

## \* \* \* ◆ MAKA HANNYA HARAMITA SHINGYŌ

\*Kan ji zai bo satsu. Gyo jin han-nya ha ra mi ta ji. Sho ken \*go on kai ku. Do is-sai ku yaku. Sha ri shi. Shiki fu i ku. Ku fu i shiki. Shiki soku ze ku. Ku soku ze shiki. Ju so gyo shiki. Yaku bu nyo ze.

Sha ri shi. Ze sho ho ku so. Fu sho fu metsu. Fu ku fu jo. Fu zo fu gen. Ze ko ku chu. Mu shiki mu ju so gyo shiki. Mu gen ni bi zes-shin ni. Mu shiki sho ko mi soku ho. Mu gen kai nai shi mu i shiki kai. Mu mu myo yaku mu mu myo jin. Nai shi mu ro shi. Yaku mu ro shi jin. Mu ku shu metsu do. Mu chi yaku mu toku. I mu sho toku ko.

Bo dai sat-ta. E han-nya ha ra mi ta \*ko. Shin mu kei ge mu kei ge ko. Mu u ku fu. On ri is-sai ten do mu so. Ku gyo ne han. San ze sho butsu. E han-nya ha ra mi ta \*ko. Toku a noku ta ra san myaku san bo dai. Ko chi han-nya ha ra mi ta. Ze dai jin shu. Ze dai myo shu. Ze mu jo shu. Ze mu to do shu. No jo is-sai ku. Shin jitsu fu ko. Ko setsu han-nya ha ra mi ta shu. Soku setsu shu watsu.

Gya tei, gya tei.

- Ha ra gya tei. Hara so gya tei.
  - Bo ji sowa ka.
- Han-nya shin gyo ◆

## SHIGU SEIGAN MON

- \* Shujō muhen sei gan do
- \* Bon-no mujin sei gan dan
- \* Ho mon muryō sei gan gaku
- \* Butsu do mujō sei gan jo ◆

Ino seul : Negawaku wa kono kudoku o motte,  
amaneku issai ni oyoboshi,  
warera to shujō to, mina tomo ni  
butsudō o jōzen koto o

## JI HŌ SAN SHI

- \* Ji hō san shi i shi fu
- \* Shi son bu sa mo ko sa
- \* Mo ko hō ja ho ro mi \* \* \* \* cascade \*

Cloche (*Dai keisu*) :

\* normal

◆ étouffé

Petite cloche (*Sho keisu*) :

● normal

Association  
Bouddhiste Zen  
d'Europe